

Ongelmakohtia musiikin kuvailussa

Ilona Heinonen 15.5.2019

Kielien merkitseminen musiikkiaineistossa

Onko vanha käytäntö, että soitonoppaissa laitetaan "opetuskieli" 008 [35] ja 041 \$a-osakenttään?

- Soitonoppaan opetuskieli merkitään 008-kentän merkkipaikkoihin [35-37] sekä 041-kentän \$a-osakenttään.
- Jos soitonoppaan kappaleet kuvaillaan osakohteina, jokaiseen osakohteeseen merkitään kyseisen kappaleen kielellinen sisältö.
- 348-kenttään kirjataan Musiikkiaineiston MARC 21 –sovellusohjeesta löytyvän listauksen termi. Termejä soitonopas/teorianopas ei käytetä tässä kentässä.

SOITONOPAS: EMOTIETUE

008			181107t20182018fi z nn fin c
040			\$a FI-BTJ \$b fin \$e rda \$d FI-Piki
041	0		\$a fin
084			\$a 78.8107 \$2 ykl
100	1		\$a Vahervuo, Sini, \$e soitonoppaan tekijä.
245	1	0	\$a Pieni nokkahuilukirja : \$b nokkisalkeet kaikenikäisille / \$c Sini Vahervuo, Titta Lampela.
264		1	\$a [Rajamäki] : \$b Aviador, \$c [2018]
264		4	\$c ©2018
300			\$a 1 soitonopas (236 sivua) : \$b kuvitettu ; \$c 28 cm
336			\$a nuottikirjoitus \$b ntm \$2 rdacontent
336			\$a teksti \$b txt \$2 rdacontent
337			\$a käytettävissä ilman laitetta \$b n \$2 rdamedia
338			\$a nide \$b nc \$2 rdacarrier
348			\$a soolonuotti \$2 mts
382	0	1	\$a nokkahuilu \$n 1 \$s 1 \$2 seko
500			\$a Nokkahuilu, osittain sanat ja sointumerkit.
546			\$b Viivastonuottikirjoitus; \$b sisältää sointumerkit.

OSAKOHDE

008			181107t20182018fi z nn ZXX c
084			\$a 78.811 \$2 ykl
100	1		\$a Phalèse, Pierre, \$e säveltäjä.
245	1	0	\$a Ilveilijät = \$b Les bouffons.
336			\$a nuottikirjoitus \$b ntm \$2 rdacontent
337			\$a käytettävissä ilman laitetta \$b n \$2 rdamedia
348			\$a soolonuotti \$2 mts
382	0	1	\$a nokkahuilu \$n 1 \$s 1 \$2 seko
546			\$b Viivastonuottikirjoitus; \$b sisältää sointumerkit.
773	0		\$7 p1cm \$t Pieni nokkahuilukirja : nokkisalkeet kaikenikäisille. - \$h 1 soitonopas (236 sivua). - \$z 978-952-7063-46-0 \$w (FI- KV3)9789527063460

Julkaisut, joissa vain yksi teos, esim. pianosonaatti: joskus näkee emotietueessa koodattuna 008 "julkaisun" kielen. Kuitenkin musiikkiteoksessa ei ole kielellistä sisältöä. Soitinmusiikkia sisältävissä aggregaateissa näkee myös, että emolla on (julkaisun kielen) kielikoodi, ja osakohteilla sitten "ei kielellistä sisältöä" koodi.

- Instrumentaalimusiikkia kuvailtaessa 008 [35-37] merkitään **zxx** (ei kielellistä sisältöä)
- Tietueessa ei voi olla 041 \$a tai \$d-osakenttää.
- Esipuheen kielikoodi voidaan merkitä 041 \$g-osakenttään. 008 [35-37] on tällöinkin **zxx**.

008			180611t20182018au ppaeg zxx c
041	0		\$g eng \$g ger \$g fre
245	0	0	\$a You must remember this... : \$b old favourites arranged for flute and piano / \$c James Rae.
264		1	\$a Wien : \$b Universal Edition A. G., \$c [2018]
264		4	\$c ©2018
300			\$a 1 partituuri (21 sivua) ; \$c 31 cm
300			\$a 1 stemma (11 sivua)
336			\$a nuottikirjoitus \$b ntm \$2 rdacontent
337			\$a käytettävissä ilman laitetta \$b n\$2 rdamedia
338			\$a nide \$b nc \$2 rdacarrier
348			\$a partituuri \$a stemma \$2 mts
382	0	1	\$a huilu \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 seko
500			\$a Huilu, piano, sointumerkit.
546			\$b Viivastonuottikirjoitus; \$b sisältää sointumerkit.

Jos kokoelmajulkaisuissa on 20 kappaletta soitinmusiikkia ja yhdessä kappaleessa on kielellistä sisältöä, merkataanko emoon esim. kielikoodi eng koodin zxx sijasta?

- Jos julkaisusta merkittävin osa on soitinmusiikkia, merkitään 008[35-37] **zxx**, eikä tietueeseen tule 041 \$a tai \$d-osakenttää.
- Osakohteisiin merkitään kunkin kappaleen kielellinen sisältö.

Jos on monikielinen kokoelmanuotti, laitetaanko kaikki kielet 041 kenttään? Voiko käyttää koodia mul? Mikä kieli valitaan 008 [35-37] kenttään?

- Kaikki julkaisun kielet merkitään omiin \$a tai \$d -osakenttiinsä merkittävyysjärjestyksessä.
- 008[35-37] valitaan 041-kentän ensimmäisen osakentän kielikoodi.
- Koodin **mul** käyttöä ei suositella.

245-kentän erikoistapauksia

- Jos useita teoksia sisältävällä julkaisulla ei ole kokoavaa nimekettä, päänimekkeeksi merkitään teosten päänimekkeet.
- Jos kaikilla teoksilla on sama vastuullisuustieto, jälkimmäiset nimekkeet merkitään osakenttään **\$b**.

245 10 \$a Jeux ; \$b Nocturnes ; Prélude à l'après-midi d'un faune / \$c Claude Debussy.

- Muuten jokainen vastuullisuustieto merkitään sen nimeketiedon jälkeen, johon se liittyy. Osakenttä **\$c** on aina viimeinen osakenttä!

245 00 \$a Jos vielä oot vapaa / \$c Ressu Redford. Anna kaikkien kukkien kukkia / Arja Koriseva.

- Rinnakkainen päänimeke: Moniosaisen teoksen numerointi merkitään samalla kielellä tai kirjoitusjärjestelmällä esiintyvän nimekkeen perään

245 10 \$a Works for piano. \$n Volume 4 = \$b Klavierwerke. \$n Band 4 / \$c Jean Sibelius.

245 10 \$a Sämtliche Orgelwerke. \$n Band 3, \$p Fantasien, Fugen / \$c Johann Sebastian Bach ; herausgegeben von Pieter Dirksen = Complete organ works. Volume 3, Fantasias, fugues / Johann Sebastian Bach ; edited by Pieter Dirksen.

Kiitos!

muusa-posti@helsinki.fi

ilona.heinonen@tampere.fi

